75STE JAARGANG No. 9959 MAANDAG 3 NOVEMBER 1958

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao | Kantoor: Conscientiesteeg: 27 - 29 | Telefoon: Redactie: 23858 | Advertentie: 23550 | Abonnementen en Bezorging: 24599

NA EEN WEEKEINDE VAN INCIDENTEN

Drie miljoen Cubanen vandaag naar de stembus

Havana. — Bijna drie miljoen Cubanen gaan vandaag naar de stembus na een weekeinde van incidenten, die door de rebellen zijn veroorzaakt, waaronder het verongelukken van een verkeersvliegtuig dat, naar thans is gebleken, aan 17 mensen het leven heeft gekost.

Er zijn slechts 3 overlevenden, een vrouw, een 14-jarige jongen en een genaturaliseerde Amerikaan Osiri Martinez.

Martinez heeft verklaard, dat tijdens de vlucht van Miami naar Varadero op Cuba, vier of vijf rebellen aan boord van het verkeersvliegtuig de piloot onder bedreiging met vuurwapens hebben gedwongen koers te zetten naar Preston in de door de opstandelingen beheerste Cubaanse provincie Oriente.

De piloot probeerde op het vliegveld van Preston te landen maar in het donker stortte het toestel in ondiep water in de buurt van het vliegveld neer. Mensen uit de buurt redden drie overlevenden uit het vliegtuig, dat verwoest werd.

In Washington heeft een vertegenwoordiger van de Cubaanse opstandige beweging, Ernesto Betancourt, ontkend, dat aanhangers van de beweging voor het vliegtuigongeluk verantwoordelijk zijn. Het waren spoord de verkiezingen te Boycotten en de dag van vandaag als een enkelingen, die op eigen initiatief handelen. Betancourt zei ook, dat de Cubaanse luchtmacht het verkeersvliegtuig heeft neergeschoten.

In Havana zijn gisteren een reeks bomaanslagen gepleegd, die een slachtoffer hebben geeist.

De opstandelingenleider Fidel Castro heeft de Cubanen aangerouwdag te beschouwen.

President Batista heeft beloofd dat de verkiezingen niet door Castro zullen worden verstoord.

De Cubaanse regering heeft laten weten, dat degenen die vandaag bij de algemene verkiezingen hun stemplicht niet vervullen, twee jaar lang niet in een overheidsfunctie kunnen worden benoemd.

In een gesprek met een Amerikaanse verslaggever heeft de president gezegd dat alle kiezers, alle partijen en alle kandidaten een volkomen vrijheid van handelen is gegarandeerd.

Tijdens de verkiezingen is een scherpe perscensuur van kracht en opschorting van constitutionele waarborgen. Deze laatste maatregel heeft ten doel inmenging van de opstandelingen te voorkomen.

De kiezers zullen een president kiezen, gouverneurs van zes provencies en leden van de staat en het huis van afgevaardigden.

President Batista is geen kandidaat.

Communicandum aan onze Priesters en Gelovigen

Gij allen hebt ongetwijfeld de blijde tijding vernomen, dat onder de bijzondere leiding van Gods Voorzienigheid reeds nu de nieuwe Paus gekozen is in de persoon van Kardinaal Angelo Roncalli, Patriarch van Venetië, die de pauselijke naam heeft aangenomen van Johannes XXIII.

Laten wij ons met geheel de Kerk verheugen en aan deze nieuwe Plaatsvervanger van Christus dezelfde liefde en trouw schenken als aan zijn grote voorganger Paus Pius XII z.g.

Om uitdrukking te geven aan onze dankbaarheid zal in alle kerken en openbare kapellen op de eerste zondag na ontvangst van dit schrijven het Te Deum gezongen worden. Verder verzoeken Wij de gelovigen gedurende de heilige Mis bijzonder te bidden tot de Goddelijke Stichter der Kerk Jezus Christus, om Zijn nieuwe plaatsbekleder op aarde overvloedig licht en wijsheid te schenken voor een heilzaam bestuur van Zijn Kerk. De priesters zullen vanaf zondag 2 november tot 2 december de Oratio imperata pro Papa bidden (pro re grave).

En zal dit schrijven op zondag 2 november in alle kerken en openbare kapellen worden voorgelezen.

Gegeven te Willemstad op de dag der keuze van Paus Johannes XXIII, 28 oktober 1958.

† Johannes Michaël,
Bisschop van Willemstad.

De kroning van PAUS JOHANNES XXIII

Vatikaanstad. — De deuren van de basiliek van St. Pieter zijn vanmiddag gesloten en zullen pas morgenochtend voor de plechtigheid van de kroning van Johannes XXIII worden geopen.

Bij de aanstaande kroning van Paus Johannes XXIII zal Nederland worden vertegenwoordigd door een bijzondere missie. Deze bijzondere missie zal bestaan uit mr J. M. A. H. Luns, minister van buitenlandse zaken, F. R. W. N. M. J. Graaf de Marchant d'Assembourgh, Nederlands gezant bij de Heilige Stoel, mgr J. W. L. Damen, honorair gezantschapsraad voor kerkelijke aangelegenheden bij het Nederlands gezantschap bij de Heilige Stoel.

Op het terrein van de Wereldtentoonstelling zijn de slopers reeds bezig het Nederlandse paviljoen met de grond gelijk te maken.

DE MIJNRAMP TE SPRINGHILL

Springhill. — Reddingsbrigaden hebben zaterdagavond en zondagochtend zeven lijken geborgen van mijnwerkers, die bij de ramp in de kolenmijn van Springhill in Nieuw-Schotland (Canada) om het leven zijn gekomen.

Er worden nog dertig mensen vermist. Het staat vast, dat 44 mijnwerkers de dood hebben gevonden.



Met een schitterende orchidee verwelkomde Horst Buchholtz de Franse filmster Miriam Bru bij haar aankomst op het vliegveld van Stuttgart. Samen vertolken zij de hoofdrollen in de Frans-Duits-Italiaanse film „Opstanding", naar het bekende boek van Tolstoi.

Het voorkomen van onverhoedse aanvallen

Nieuwe Conferentie van deskundigen in GENEVE

Moskou. — De Sowjet-regering heeft in een nota aan de Ver. Staten nota genomen van de Amerikaanse instemming met het Sowjet-voorstel voor een nieuwe conferentie van deskundigen in Geneve, ditmaal over het voorkomen van onverhoedse aanvallen.

De Russen hebben als begindatum voor deze conferentie 10 november voorgesteld. Aan de conferentie zouden Britse, Franse, Canadese Italiaanse en Amerikaanse afgevaardigden kunnen deelnemen voor het westen en afgevaardigden uit Polen, Tsjechó-Slowakije, Roemenie. Albanië en de Sowjet-Unie voor de communistische landen, aldus de nota volgens het Sowjet-persbureau Tass.

Volgens de Sowjet-Unie dient de conferentie maatregelen uit te werken om onverhoedse aanvallen te voorkomen.

„De Soviet-Unie streeft naar een akkoord over een definitieve stopzetting van kernproeven. Zodra een zodanig akkoord is tot stand gekomen, zal de Soviet-Unie alle proeven met kernwapens staken", zo heeft volgens een woordvoerder van de Russische delegatie de Russische geleerde Tsarapkine, die de atoombesprekingen te Genève bijwoont, gisteren tot een groep Engelse dames verklaard.

De woordvoerder zei dit in antwoord op een vraag van een medewerker van A.F.P., of de indruk van de Engelse dames, dat de Soviet-Unie alle proefontploffingen zal staken tijdens de onderhandelingen te Geneve, aan de werkelijkheid beantwoordt.

Topconferentie tussen de Gaulle en Vrije Algerijnse regering?

Bonn. — Het Hamburgse blad „Die Welt" zegt, dat Ferhat Abbas, de premier van de vrije Algerijnse regering in een vraaggesprek met de Cairose correspondent van het blad verklaard heeft, bereid te zijn tot een conferentie met premier De Gaulle in Parijs als De Gaulle Abbas als hoofd van de Algerijnse regering zou ontvangen. Indien De Gaulle niet zou instemmen met een topconferentie onder deze voorwaarde, zou de voorlopige Algerijnse regering toen nog op een neutrale plaats willen onderhandelen met een Franse regeringsdelegatie.

De Algerijnse regering, zou niet kunnen toestemmen in een bestand voordat de onderhandelingen met Frankrijk geslaagd waren.

Jury deed uitspraak in moordzaak RITFELD

Georgetown. — Een Jury te Georgetown verklaarde Sydney Dublin schuldig aan de moord op mevrouw Ritfield op 19 mei jl. De jury gaf als haar mening tevens te kennen, dat de dader krankzinnig is. Hij zal voor onbepaalde tijd („at her majestys pleasure") gevangen worden gehouden.

De samenvatting van de rechter ten behoeve van de jury duurde twee uren. De jury trok zich gedurende drie uren terug voor het vaststellen van haar uitspraak.

—:—

Bern. — Een voorstel om de Zwitserse regering het recht te geven de werkweek van 48 tot 44 uur te verkorten is bij volksstemming met 586.188 tegen 315.910 stemmen verworpen. De vakverenigingen waren tegen het voorstel omdat het de regering ook in staat zou stellen zich te mengen in kwesties tussen werknemers en werkgevers.

Amsterdam wint Telex-SCHAAKWEDSTRIJD van Antilliaans Shell-team

Willemstad. — Bij alle spelen, zowel binnen- als buitenshuis, bestaan er twee partijen. Twee partijen, die door sportieve strijd elkaar trachten te overtreffen in de een of andere tak van sport. Het zou daarom voor een outsider een vreemd gezicht geweest zijn om gisteren in de direktievergaderzaal van de C.P.I.M. twaalf heren te zien zitten voor een schaakbord, doch zonder tegenstander aan de andere kant van de tafel.

Had men echter een beetje verder gekeken, dan zou men vóór ieder bord twee namen hebben kunnen lezen met vóór de ene naam een veelbetekenende molen, voor de andere een niet minder bekende afbeelding van een kaktus. Ja, de twaalf heren, die over de even zovele schaakborden gebogen zaten, speelden wel tegen een tegenstander. **Een tegenstander, die op ongeveer 8000 kilometer afstand aan een ander bord zat....... ook zonder tegenstander tegenover zich.**

Het was namelijk een internationale schaakwedstrijd tussen Shell Amsterdam en Shell Nederlandse Antillen, dat werd gespeeld via de telex. Om half acht Curaçaose tijd begon de strijd, die voortduurde tot half zeven 's avonds. In Nederland duurde de wedstrijd dus van één uur des namiddags tot twaalf uur 's avonds.

De eerste, die van de tafel kon opstaan, was de heer J. v.d. Horst van Curaçao, die na 7 uur spelen remise kreeg aangeboden van zijn tegenstander van overzee, de heer P. C. Blokker. De eerste partij eindigde dus ½—½.

Toen gisteravond de balans werd opgemaakt, bleek, dat Amsterdam met de eer was gaan strijken. Met een 5—7 nederlaag moesten onze schakers in hun Amsterdamse tegenstanders hun meerdere erkennen. Voor de heer J. P. de Groot zal deze wedstrijd de laatste telex-schaakwedstrijd zijn, aangezien hij binnenkort met verlof gaat. Hij was een van de drie spelers van Curaçao, die de wedstrijd op zijn naam wist te brengen.

Verder is het nog vermeldenswaard, dat de heer I. B. Meit, die in alle telex-wedstrijden van de Shell heeft meegespeeld, er tot nog toe geen enkele heeft verloren. Hij is de enige speler, die dit kan zeggen.

En nu de uitslag in cijfers:

Shell-Ned. Antillen	—	Shell-Amsterdam	Uitslag
1. S. Zonenscchain	—	F. F. Ates	0 —1
2. P. J. Keur	—	E. Kuyper	½—½
3. L. A. Lemmens	—	E. v.d. Rhee	0 —1
4. C. T. Pang Atjok	—	C. Douwes	1 —0
5. A. Voordenhout	—	J. H. G. Rosenbaum	0 —1
6. W. F. Croes	—	D. van Velsen	0 —1
7. Ir J. A. Kruyt	—	G. Dallinga	½—½
8. I. B. Meit	—	C. Wehman	½—½
9. P. Avis	—	R. Helsloot	1 —0
10. J. v.d. Horst	—	P. C. Blokker	½—½
11. H. L. Goedman	—	J. K. Evenhuis	0 —1
12. J. P. de Groot	—	A. G. M. Kemperman	1 —0
		Eindstand	5 —7

Franse minister van buitenlandse zaken naar LONDEN

Parijs. — De Franse minister van buitenlandse zaken, Maurice Couve de Murville, gaat morgen naar Londen voor besprekingen met Britse autoriteiten op uitnodiging van zijn Britse ambtgenoot, Selwyn Lloyd.

Men verwacht dat hij o.a. zal spreken over de kwestie van de vrijhandelszone.

Conferentie van Surinaamse Studenten in Nederland

Zeist. — Op het conferentie-oord Woudschoten in de nu door de herfst felgekleurde bossen van Zeist (Utr.) zijn in het afgelopen weekend ruim 55 Surinaamse studenten met Nederlandse studerenden bijeen geweest gedurende twee studiedagen die hoofdzakelijk gewijd waren aan de tijdelijke integratie van de Surinamers in Nederland en de problemen van hun terugkeer.

Wat het eerste studie-onderwerp betreft, werd dit reeds gesteld in de organisatie van de conferentie. De Nederlandse christelijke studievereniging heeft hiervoor tezamen met een Surinaamse groep, waarin de heer F. Breeveld, student te Delft, de leiding gehad, een commissie gevormd, die de Surinamers in Nederland, meer speciaal de studenten, wil bijstaan in hun problemen van aanpassing maar voornamelijk in die van de inleving in het dagelijkse milieu van de Nederlandse cultuur.

Oud-premier dr. J. H. E. Ferrier, die aan de vooravond stond van zijn vertrek naar de Unesco-conferentie in Parijs, wijdde in zijn inleiding (de jonge intellectueel in Suriname, zijn plaats en zijn taak) en in de discussies hieraan bijzondere aandacht. De Surinamers die in Nederland studeren, moeten zich ervoor hoeden in de andere omgeving waarin zij verkeren, een gebrek aan openheid te tweken. Zij zullen in positieve zin er volledig open voor moeten zijn kennis te nemen van de Nederlandse cultuur, die zich tegen een brede en gefundeerde achtergrond heeft ontwikkeld, zij moeten dit, na verwerking in hun levenservaring, doen rijpen tot wijsheid, en deze wijsheid ten nutte van de gemeenschap — waarheen jullie allen m o e t e n terugkeren — aanwenden.

Oud-premier dr. Johan H. E. Ferrier van Suriname heeft een waarschuwend geluid doen horen over de motieven die velen ertoe leiden hun kinderen naar Nederland te zenden „Er zal aan gewerkt worden dat hierin een grotere voorlichting komt naast die over de studiemogelijkheden in Nederland, aldus dr. Ferrier Hij wees niet slechts op de praktische moeilijkheden die zich bij een onverantwoorde uitzending voordoen maar ook op de funeste geestelijke ontwikkeling die zich kan voordoen b.v. bij te jong weggezondenen.

In een gesprek met een ANP-verslaggever zei de oud-inspecteur van het onderwijs in Suriname, de heer A. van Boheemen, die thans de zaken van Surinaamse studenten in Nederland mede behartigt, dat er op het ogenblik gestreefd wordt naar een volledige registratie van de studerenden in Nederland.

Dr. Ferrier zei later, dat ook in Suriname, zoals in de meeste gebieden die nu tot ontplooiing komen het moederland nog steeds als een ideaal gesteld wordt.

Vandaar de grote toevloed, die niet altijd met verantwoorde motieven geschiedt, aldus dr. Ferrier.

Dr Ferrier achtte een gezond Nationalisme gewenst, maar vergeet daarbij niet dat de wereld zich aan het verkleinen is, dat de ontwikkelingen het ertoe hebben geleid dat alle volken deelnemen aan tot zich vergrotende gemeenschap. Het Nationalisme moet niet leiden tot de vorming van een kamp, die het andere, waarvan te leren valt, uitsluit: die leidt naar een innerlijke verarming en het koesteren van ideale denkbeelden over het eigene.

Verwacht niet dezelfde bladeren aan de Amandelbomen bij de stenen trap aan de waterkant bij uw terugkomst in Paramaribo, zei Dr Ferrier. Want Suriname verandert, Suriname ontwikkelt zich, en juist U hebt de taak hieraan mee te werken. Als wij elkaar Kondremang (landgenoot) noemen, betekent dit vooral dat wij moeten streven naar de gewenste toekomst van Suriname, naar een leven tegen dezelfde culturele achtergrond, naar enige vorm van acculturatie. Er zijn tegenwerkende krachten in dit proces, maar er zijn er gelukkig ook vele v o o r o.a. de groeiende bewustwording in ons land.

Dr Ferrier sprak van een culturele patroonvorming uit een grote verscheidenheid. De taak van de intellectueel — iemand die waardegebieden beheerst- is ervoor te werken, dat de sociale en culturele constructieve krachten door hem een vergrote stimulans krijgen.

Van alle kanten zal om U gevraagd worden, zal men een beroep op U doen.

Er zal op een gegeven moment, zo zei hij, in Suriname een uitgebreid corps aan afgestudeerden bestaan, waardoor o.a. ook de lagere schoolopleidingen — gelukkig- de beschikking zullen krijgen over instructeurs met hoge bevoegheden. De oud-premier waarschuwde voor overwaardering van de bul., een typisch verschijnsel in de gebieden die thans tot zichzelf komen. Een diploma is niet evenredig te stellen met bepaalde hoge posities.

Dr Ferrier pleitte voor de vorming van een Surinaamse gemeenschap, gebaseerd op een Christelijke moraal, waarin het geloof en het optimisme de zekerheid zijn, dat men in staat is te bereiken wat van hoverhand als ideaal gesteld is.

Dit conferentie-thema dat in een aangename en heterogene sfeer in het conferentieoord doorlopend aan overwegingen en bespreking werd onderworpen is zondag aangevuld met beschouwingen over de bijdragen die geleverd kunnen worden door het in Suriname sterk vertegenwoordigde Hinduïsme en het Christendom. De Surinaamse student, de heer H. S. Adhin uit Delft en prof Dr J. M. Van der Linde, die thans hoofd is van het zendingsseminarie in Zeist, hebben deze bijdragen respectievelijk geleverd voor een studieus gehoor, waarin zich ook de voorzitter van de JPF-Club in Curaçao de heer Th. Simoons bevond.

Het formele maar niet feitelijke slot van de conferentie vormden enkele films van de filmgroep Suriname.

K.L.M.-dienst Amsterdam-Tokio-Biak over de Noordpool geopend

Tokio. — De DC 7C van de KLM, de PH-DSH Caraibische Zee, is in Tokio aangekomen. De laatste etappe van deze officiële openingsvlucht, die de geregelde dienst inluidt tussen Amsterdam en Tokio-Biak over de Noordpool, leidde van Anchorage op Alaska naar Tokio. Op het vliegveld van Haneda waren talrijke autoriteiten ter verwelkoming van bemanning en passagiers aanwezig.

De Nederlandse wnd. minister van verkeer en waterstaat ad interim mr H. J. B. Witte, hield op Haneda een rede, waarin hij o.a. zeide:

Op 19 april 1600 opende gezagvoerder Jaco Quackernaeck met het schip De Liefde onze eerste zeeverbinding met uw land. Thans, 3 november 1958, zijn wij getuige geweest, hoe de gezagvoerders Snitslaar en De Haas met het KLM-vliegtuig luchtverbinding via de pool tot stand heeft gebracht. Ter herinnering aan de opening van deze nieuwe link tussen Japan en Nederland, moge ik U, minister van transport hierbij een klein model aanbieden van een oud Nederlands schip, dat drie en een halve eeuw geleden de eerste verbinding tussen Japan en Nederland onderhield.

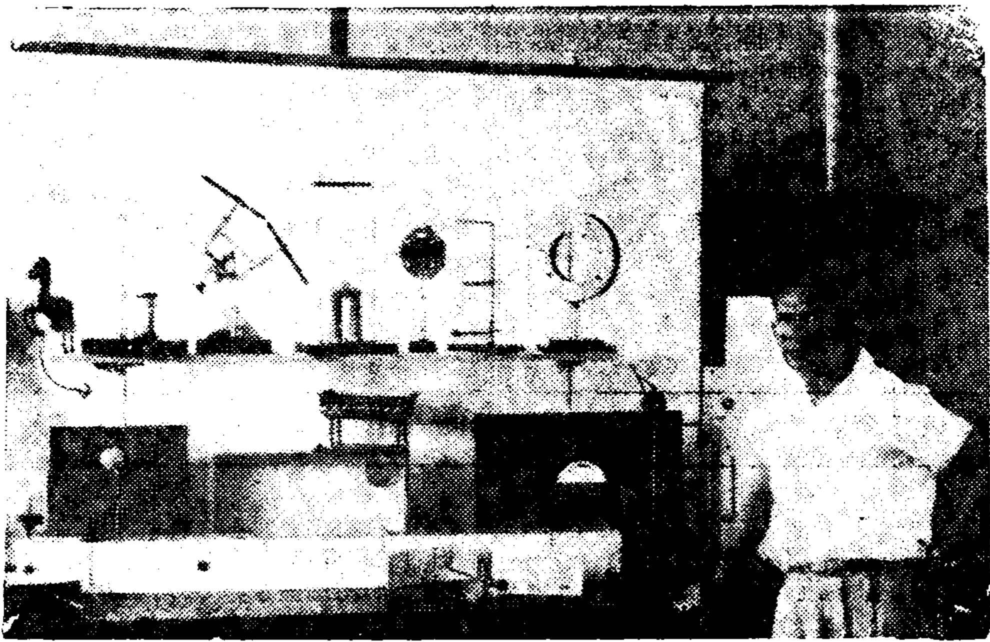
De Caraibische Zee landde om 2 uur 's middags plaatselijke tijd. De vliegtuig was 31 uur 30 minuten tussen Schiphol en Haneda.

Communisten openden hevig vuur op Quemoy-eilanden

Taipeh. — Het communistische geschut is vandaag een hevig bombardement van de Quemoy-eilanden begonnen, zo heeft het nationalistische ministerie van defensie te Taipeh bekendgemaakt.

Gisteren, op een even dag, heeft het geschut geheel gezwegen.

Toen het vuren vanmorgen vroeg begon was het niet intensief, zoals dit de afgelopen week op oneven dagen het geval is geweest. Maar enkele uren later werd het heviger.



De heer W. Guda, die na bijna acht jaar trouwe dienst, met pensioen gaat.

Het Radulphus-College nam afscheid van de heer W. GUDA

Willemstad. — Vrijdagmorgen namen leraren en leerlingen van het Radulphuscollege afscheid van hun vertrekkende amanuensis, de heer W. Guda, die na bijna acht jaar trouwe dienst met pensioen gaat. Omringd door zijn vrouw en kinderen, waaronder ook Zuster Wilfrida van de Zusters van Schijndel, aanhoorde hij de afscheidswoorden van de direkteur, frater Gualbert.

Midden in de bedrijvigheid van het eerste trimester, zo sprak de direkteur, zijn we hier bijeengekomen om afscheid te nemen van iemand, die jaren lang nauw met onze school is verbonden geweest. Afscheid van iemand, die de groei van onze H.B.S. vanaf haar eerste kinderjaren tot op heden van nabij heeft gevolgd en heeft medegewerkt aan haar groei en ontwikkeling.

De eerste wankele schreden op het fysisch pad vanaf de Hoogstraat en Steenrijk, hebt gij, mijnheer Guda, gestut en geschraagd met een vindingrijkheid en energie, die wij toen hard nodig hadden.

Van enkele simpele reageerbuizen is ons fysisch kabinet uitgegroeid tot een bijna volledig, modern instrumentarium. Een instrumentarium, waartoe ook gij uw steentjes en stenen hebt bijgedragen in de vorm van talrijke grote en kleinere praktische instrumenten, die gij hebt vervaardigd met een geduld en een toewijding, waaruit wij de grote liefde voor uw vak konden opmaken. Ik noem hier slechts de **Guda-vibrograph**, die tot in lengte van dagen (hij is sterk genoeg) de herinnering aan u en uw werk op het Radulphuscollege zal levendig **houden.**

Verder sprak de direkteur zijn dank uit namens leraren, leerlingen en niet het minst namens hemzelf, voor alles wat de heer Guda voor het Radulphuscollege gedaan had en geweest was. Met de wens, dat de scheidende nog vele jaren zou mogen genieten van de rustperiode en hem zijn gezin Gods beste zegen wensend, besloot de direkteur.

Na enige muzikale intermezzo's van Karel Tseng uit 2b kreeg de heer Verborg, de scheikunde-leraar, het woord.

Na de vakkundigheid van de heer Guda te hebben geprezen, legde de heer Verborg de nadruk op de liefde voor het vak van ammanuensis, die de heer Guda sierde. Naast de leraar zal de amanuensis plezier en vreugde moeten hebben, indien door beider samenwerking een proef beter gelukt en zo bijdraagt tot meer geslaagd onderwijs in de natuurwetenschappen. In dit opzicht is de scheidende functionaris geenszins te kort geschoten. Namens de collega's overhandigde hij de heer Guda een geschenk onder couvert en wenste hem een langdurige en voorspoedige pensioenperiode.

Hierna sprak de Z.E. frater Franciscus namens het schoolbestuur zijn dank uit en deed dit dankwoord vergezeld gaan van het aanbieden van een gesloten couvert.

De heer Guda, die zoveel lof kreeg toegezwaaid, was hiervan kennelijk onder de indruk en liet in zijn slotwoord uitkomen, dat hij die niet verdiende, daar hij steeds maar volgens zijn geweten zijn plicht had gedaan. Ook hem speet het het Radulphuscollege te moeten verlaten: hij had er een aangename tijd medegemaakt. Hij dankte ook namens zijn gezin voor al wat er voor hem gedaan was die morgen en sloot met een driewerf hoera op het Radulphuscollege, dat door de direkteur en de aanwezigen werd overgenomen, met een hoera en lang leve de heer Guda!

Een koele dronk voor genodigden, leraren en leerlingen besloot deze korte, maar krachtige afscheidsreunie.

Concert van het Kamerorkest van BERLIJN

Willemstad. — De Voorzitter van de Curaçaosche Kunstkring deelt ons mede, dat het Kamer Orkest van Berlijn, onder leiding van HANS VON BENDA, op maandag 24 november a.s. een concert in de Stadsschouwburg alhier zal geven.

Dit door Hans von Benda opgericht orkest, dat uit leden van het Radio Symphonie Orkest van Berlijn bestaat, heeft overal, waar het optrad, zeer veel suksessen geboekt. Thans maakt het orkest, onder auspiciën van het Concertbureau Muaic Daniel een tournee door Zuid- en Midden-Amerika en het Caraibisch Gebied.

Politieberichten

Willemstad. — Zaterdag in de namiddag om 19.55 uur bleek dat een vrouw op de Motilonenweg door een hond was gebeten waarvan de eigenaar haar bekend was. Ze had echter zo een pijn dat ze eerst naar een dokter wilde. De dokters die de weekend dienst hadden waren echter afwezig. Ze besloot op haar huisdokter te wachten en zich later bij de politie te vervoegen.

—x—

Zaterdagochtend om 7.45 uur reed de bestuurder van een autobus tegen de achterzijde van een voor hem gestopte auto. De schade: ƒ 250.—.

—x—

Om 11.50 uur zaterdagochtend botste op de hoek De Ruyterkade/De Ruyterplein een bestuurder van een autobus tegen een stilstaande personenauto die linksaf wilde slaan. De schade: ƒ 250.—.

—x—

Zaterdagavond tegen het middernachtelijk uur vond er op het CPIM terrein een aanrijding plaats tussen een fietser en een personenauto. De wielrijder lag bij de aankomst van de verkeersafdeling der politie reeds in het ziekenhuis met een schouderfractuur en een hersenschudding. Vermoedelijk verleende de fietser geen voorrang aan de auto. De schade aan de auto en de fiets bedroeg ƒ 200.—.

Literatuur prijsvraag van C.C.C.

De Stichting Cultureel Centrum Curaçao heeft besloten wederom een literatuurprijsvraag uit te schrijven, teneinde talenten op literair gebied op te sporen en bestaande talenten te stimuleren. Duidelijkheidshalve laten wij hieronder puntsgewijs de voorwaarden voor deelneming aan de prijsvraag volgen.

Deelneming

De deelneming staat open voor:
a. allen, die op de Nederlandse Antillen woonachtig zijn, ongeacht hun nationaliteit;
b. Antillianen, die elders vertoeven (dus ook de in Nederland en in het buitenland studerende Antillianen).

Taal

De inzendingen kunnen geschieden in:
a. het Papiamento;
b. het Nederlands;
c. het Spaans;
d. het Engels.

Deelnemers kunnen in meer dan één taal inzenden.

Kategorieën

De kategorieën zullen ditmaal zijn:
a. novellen en korte verhalen;
b. toneelstukken, dialogen en hoorspelen;
c. dichtbundels (bestaande uit minimaal 15 gedichten) en poëtisch proza;
d. herinneringen aan het Curaçao van vroeger;
e. vertalingen en bewerkingen van toneelstukken in het Papiamento.

Deelnemers kunnen voor meer dan één kategorie inzenden.

Inzendingen dienen van tevoren in generlei vorm te zijn gepubliceerd.

Uitvoering

De inzendingen dienen op de schrijfmachine met dubbele regelafstand te worden getikt.

Origineel en twee kopieën dienen te worden ingezonden.

Adressering

De inzendingen dienen aangetekend te worden verzonden aan: Stichting Cultureel Centrum Curaçao, t.a.v. Jury Literatuurprijsvraag, Van den Brandhofstraat 9, Willemstad, Curaçao.

Motto

Op de enveloppe en op elk der drie exemplaren van de inzending dient een motto te worden geplaatst, dus **niet** de naam van de inzender.

De inzender dient een **gesloten** enveloppe bij te voegen, waarop uitsluitend zijn naam, volledig adres, benevens zijn geboortedatum en geboorteplaats zijn vermeld. Deze enveloppen zullen pas na het toekennen van de prijzen door de jury worden geopend.

Prijzen

Voor elke kategorie zullen drie prijzen worden toegekend en wel:
een eerste prijs van ƒ 150.—
een tweede prijs van ƒ 100.—
een derde prijs van ƒ 50.—

De jury behoudt zich het recht voor om in een of meer kategorieën meerdere dan wel geen prijzen toe te kennen.

De beslissing van de jury is onherroepelijk.

Jury

Voor elke kategorie zal een jury, bestaande uit drie leden, worden benoemd. De juryleden kunnen niet deelnemen in de kategorie, waarvan zij het werk beoordelen.

Publikatie der inzendingen

De Stichting Cultureel Centrum Curaçao heeft het recht de bekroonde inzendingen te publiceren, met dien verstande, dat de inzenders wier inzending wordt gedrukt, een nader door de Stichting Cultureel Centrum Curaçao te bepalen honorarium zal worden uitbetaald.

Sluitingsdatum

De sluitingsdatum van de prijsvraag is vastgesteld op 31 maart 1959.

Lezing „ALLIANCE FRANCAISE"

Willemstad. — Op donderdag as. om half negen 's avonds zal de heer Emile Eskenazi voor de „Alliance Française" een toespraak houden over het onderwerp: „Le Masqué en tant qu'instrument de terreur de domination politique et religieuse". Alle leden zijn welkom.

DIENSTJUBILEA bij N.V. C.P.I.M. in november 1958

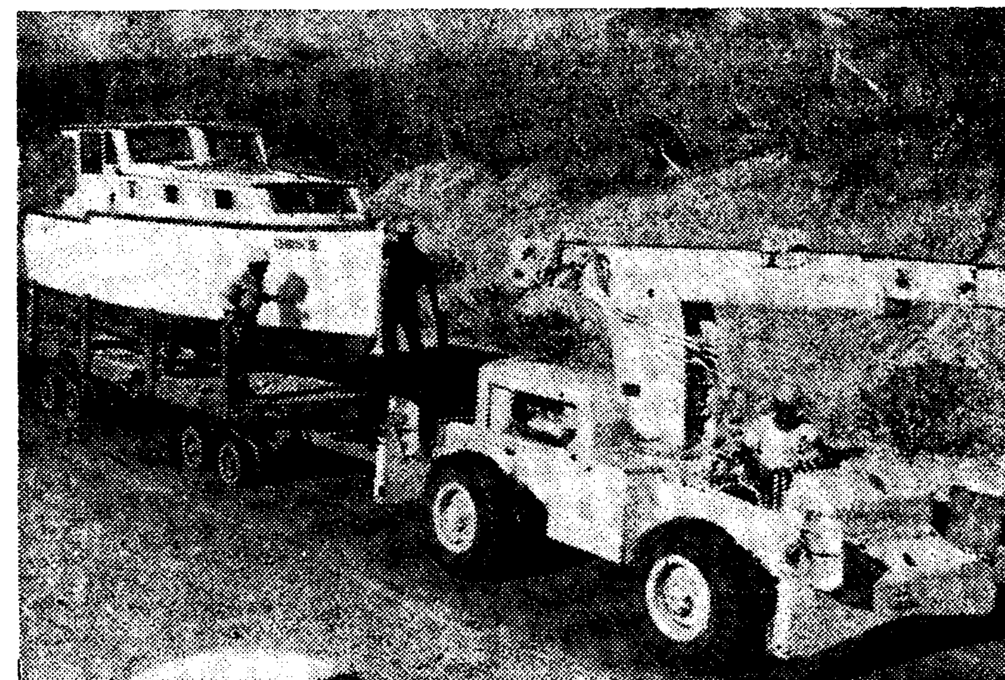
Willemstad. — Opgave van dienstjubilea bij de N.V. C.P.I.M. in de maand november 1958:

30 Jaren: 5 nov. J. V. Celestina; 7 nov. R. W. Lake; 17 nov. E. O. Eisden en H. Athill; 19 nov. W. G. A. O'Niel; 24 nov. E. M. Froston en E. W. T. Reid; 26 nov. L. J. Thodé; 27 nov. P. A. Emmanuel; 28 nov. F. J. A. Galaraga; 30 nov. G. Hagedoorn.

25 Jaren: 3 nov. F. J. Andriessen; 4 nov. E. M. Gerard; 12 nov. G. G. Robles; 13 nov. M. J. Thomas; 14 nov. A. G. Oliviera; 20 nov. Th. A. Ricardo; 30 nov. J. A. de Jesus.



Vrijdagavond gaf de heer M. V. Pallister, Consul-Generaal van de Verenigde Staten een receptie ter gelegenheid van het bezoek van de Amerikaanse torpedojager „Roberts". Foto: een overzicht van het gezellig samenzijn.



De heer P. F. H. Hockers, werkzaam bij de C.P.I.M., heeft in zijn vrije tijd kans gezien om in zijn eentje een speed-boat te maken van het Chris-Craft-model. Zaterdagmiddag werd het jacht door een traktor van de C.P.I.M. getransporteerd naar de zeilhaven te Brakkeput, waar de tewaterlating plaats vond. Bovenstaande foto werd gemaakt tijdens het transport van het jacht naar de C.P.I.M.-zeilhaven te Brakkeput.

Dr. Razetti-Cup gewonnen door dames Elvers-Braat

Willemstad. — Zaterdagmiddag werd op de CSC-banen te Scharloo de finale gespeeld om de Dr. Razetti-Cup tussen de dames Elvers/Braat en de dames Reitsma Evertsen.

Het is een wedstrijd geworden met weinig hoogstaand spel, die tenslotte door de dames Elvers/Braat werd gewonnen met de score 4-6; 7-5; 6-2.

Na afloop werd met enkele toepasselijke woorden de beker uitgereikt, terwijl tevens de bekeruitreiking plaatsvond van de onlangs gespeelde kwartaalwedstrijden tussen Asiento en CSC.

De beker voor de B-klasse ging naar Asiento en werd in ontvangst genomen door Mevr. Evertsen, terwijl de beker voor de A-klasse door CSC was gewonnen, die aan de Heer N. Easton ter hand werd gesteld.

Al met al een waardig slot van een geslaagd tournooi, waarbij de publieke belangstelling maar matig was, zowel bij de wedstrijden als bij de bekeruitreiking.

Heruitzending van reportage van STELLA PRIEST

Willemstad. — Radio-Hoyer deelt ons mede, dat de reportage, welke Stella Priest maakte van haar bezoek aan Rome, meer in het bijzonder van haar audiëntie bij wijlen Paus Pius XII, op veelvuldig verzoek heden avond om zeven uur via Radio-Hoyer II heruitgezonden zal worden.

Automobilisten attentie!

Willemstad. — De automobilisten worden nogmaals gewezen op het grote slipgevaar dat bij regen ontstaat, vooral moet hierop gelet worden op de nieuwe weg tussen het Peter Stuyvesant College en Post 5.

Uitslagen Engelse League

Londen. — Voor de eerste divisie van de Engelse League zijn zaterdag de volgende wedstrijden gespeeld:

Arsenal — New Castle United 3-2, Birmingham City — Portsmouth 2-2, Bolton Wanderers — West Ham United 0-2, Burnley — Nottingham Forest 0-2, Everton — Blackburn Rovers 2-2, Leeds United — Manchester United 1-2, Leicester City — Manchester United 0-3, Luton Town — Aston Villa 2-1, Manchester City — Tottenham Hotspur 5-1, Preston Northern — Chelsea 2-0, West Bromwich Albion — Wolverhampton Wanderers 2-1.

Internationale Schaakontmoeting op CURACAO?

Willemstad. — Naar wij uit betrouwbare bron vernamen, bestaan er plannen om tegen maart/april van het volgend jaar een internationale schaakontmoeting te doen plaatsvinden op Curaçao. Deze wedstrijden zullen dan eventueel gespeeld worden in Hotel Curaçao Intercontinental en zullen gaan tussen de acht besten van de wereld, nl. vier Russen, een Joegoslaviër, een IJslander, een Hongaar en de vijftienjarige Amerikaanse schaakwonder. De winnaar van dit kandidatentournooi zal uitkomen tegen Botvinnik en wel om de wereldtitel schaken. Voor Curaçao zou zo'n schaakontmoeting zeker grote propagandistische waarde hebben en het is te hopen, dat de organisatoren erin zullen slagen dit toernooi te bewerkstelligen.

Thodé kampioen C-klasse R.C.C. 1958

Willemstad. — Zaterdagmiddag werd op Mundo Nobo de finale gespeeld tussen Thodé en Barendregt om de RCC clubkampioenschappen 1958 „C-klasse".

Thodé verraste deze middag door buitengewoon goed spel en Barendregt, die zijn tegenstander blijkbaar onderschat had, kreeg in de eerste set geen kans. Weliswaar speelde Barendregt ver beneden zijn normale vorm, maar dat nam toch niet weg dat Thodé in de eerste set de betere speler was.

Direkt bij de aanvang nam Thodé het initiatief en eer Barendregt van de sterkte van zijn tegenstander doordrongen was, had deze reeds een veilige 5-0 voorsprong genomen. Via 5-1 won Thodé de eerste set met 6-1.

In de tweede set ging het tot 3-3 volkomen gelijk op, daarna kreeg Thodé een kleine voorsprong 4-3.

In de volgende game kwam Barendregt weer met 40-0 voor, maar toch ging deze game nog voor hem verloren, zodat de stand 5-3 werd. Hierdoor was de tegenstand van Barendregt gebroken en won Thodé ook de tweede set met 6-3 en hierdoor de wedstrijd.

Van Thodé een goede prestatie en bij de vele gelukwensen, die hij na afloop in ontvangst mocht nemen, voegen wij nog gaarne de onze.

Dinsdagmiddag 4 november a.s. om 17.00 uur wordt een aanvang gemaakt met de wedstrijden in de B-klasse, waarvan wij onderstaand het programma vermelden:

R. Nahr vs. Cuales, umpire I. Meit.

R. Trappenberg vs. W. Willems, umpire Barendregt.

Suriel vs. J. Rodriguez, umpire Bonifacio.

Arubaans Commentaar

Radiobeleid?

Gisteren werd met vele toespraken en talrijke goede wensen een nieuw, derde, radiostation, PJA 6, op Aruba in gebruik gesteld. Gesproken werd onder meer door de heer Craane, een van de promotors van dit station, door de tijdelijk gezaghebber, door de heer Teagle, namens de Lago, en door minister Beaujon. De heer Beaujon zeide onder meer, dat de regering verheugd is, dat er een derde zender komt, die zich vooral zal toeleggen op religieuze en culturele uitzendingen. De regering is altijd bereid om de helpende hand te bieden, als het er om gaat cultuur uit te dragen.

Dat zijn mooie woorden en ongetwijfeld ontsproten uit een eerlijk enthousiasme en ideaal.

Toch wagen wij het te betwijfelen of het radiobeleid nu wel heeft geleid tot het bevorderen van culturele uitingen. De Antillen hebben reeds jaren geleden welbewust het systeem gekozen van de commerciële omroepen. Op zichzelf hebben wij daar geen bezwaar tegen, vooral omdat dit systeem geheel past in de organisatie van radio in het gehele Amerikaanse continent.

Wel mag daarbij nimmer worden vergeten, dat de radio naast zijn commerciële taak een bijzondere plaats inneemt en een zeer belangrijke invloed, zowel ten goede als ten kwade, kan hebben op de geestelijke ontwikkeling van de gemeenschap.

Bij het toekennen van een vergunning wordt — naar onze mening — te weinig rekening gehouden met dit laatste aspekt. Vergunningen worden toegekend aan diegenen, die over de juiste relaties beschikken en daarbij wordt niet gekeken naar de bestaansmogelijkheden.

Het is nu eenmaal zo, dat de commerciële programma-gedeelten zich vooral en in de eerste plaats zullen richten op de bestaande smaak van het publiek. De ondernemers in ons radiobestel zijn idealisten..... winsten zijn er met een radiostation op Aruba althans niet te behalen. Graag zullen zij ook voorzover in hun vermogen ligt helpen om naast het bevredigen van de ontspanningsbehoefte, programma's te brengen, welke niet onmiddellijk populair zijn, maar als smaakvormend kunnen worden beschouwd. Dat is echter slechts mogelijk, indien de puur commerciële programma's voldoende geld opbrengen om de niet „gesponsorde" programma's te financieren.

Op Aruba zien we, dat de eerste poging om een financieel gezond en sterk station op te bouwen, werd verijdeld, doordat men enkele maanden nadat het eerste station in bedrijf was gesteld, een vergunning verstrekte voor een tweede zender.

Het is duidelijk, dat daarmede een konkurrentiestrijd werd ontketend, die op zichzelf en theoretisch goede invloed had kunnen hebben, maar in deze voor twee stations te kleine gemeenschap funest werkte. Er kwam — het geen te voorzien was — een prijzenoorlog in de advertentietarieven; het kleine advertentiepotentieel van het eiland was spoedig uitgemolken en beide stations houden zich uitsluitend, dank zij idealisme, een tot het uiterst bezuinigen op de programmakosten en minimaal personeel staande.

Aruba is te klein voor twee stations, indien deze zich precies in hetzelfde vlak bewegen. Had men nog een scheiding gemaakt naar taal, dan waren er misschien mogelijkheden. Thans is het een strijd op leven en dood, en dat is aan de programma's uiteraard zeer wel en dan in slechte zin te merken.

Van een daadwerkelijk stimuleren van de ontwikkeling van lokale cultuur kan geen sprake zijn. De financiële middelen daartoe ontbreken te enenmale.

Z.E. minister Beaujon mag dan spreken over een verlangen van de regering om door middel van de radio het culturele leven te verdiepen.... De radiopolitiek werkt tot dusver averecht.

Hier is het niet bij gebleven. Door politieke invloed wist nog een derde groep, nauw verwant aan leden van het bestuurscollege een vergunning te krijgen. Door omstandigheden is deze omroep waarvan de heer Jan Eusebio Croes vergunninghouder is, tot dusver niet in de lucht gekomen.

Nu is er dan een derde zender, Radio Victoria, een zender van de missie van een Amerikaanse sektarische groep.

Deze zender heeft eveneens een commerciële vergunning. Weliswaar verklaart men hiervan een zeer bescheiden gebruik te zullen maken, maar garanties zijn er niet en bovendien is het te voorzien, dat dit „bescheiden" gebruik betekent, dat de best betalende advertenties (familie-aankondigingen, etc.) juist door deze omroep zullen worden aangetrokken. In hoeverre nu deze zender het culturele leven zal helpen bevorderen?

Op hetzelfde tijdstip, dat de Antillen Bisdom werden en dus een autonome rol gaan spelen, ter bekroning van een afhankelijk Missiebestaan, komt hier een sektarische groep uit Amerika, wier cultuur volslagen vreemd is aan die van de Antillen en die gesteund wordt door een handjevol mensen op het eiland. Het is bekend, dat deze groepering in vrijwel alle Zuidamerikaanse en Caraibische landen gepoogd heeft om een vergunning te krijgen. Overal kreeg men nul op het rekest, behalve op Aruba. Wat zoekt de omroep hier? Wij nemen aan, dat zij met de beste bedoelingen bezield is, maar menen toch, dat in een land, waar een vrijwel volledig christelijke bevolking is, deze omroep door haar aard alleen al de gemeenschap niet kán dienen en, integendeel, slechts als splijtzwam kan pogen te werken.

In alle opzichten menen wij, dat deze nieuwe omroep eer een verlies dan een winst betekent. Dezelfde groep, welke nog zo kort geleden in alle toonaarden om een „typisch eigen Arubaanse krant, door en voor Arubanen" riep, haalt nu een „Arubaanse" omroep binnen, die niets Arubaans heeft..... die in ieder geval in direkte konkurrentie komt (op commercieel en daaraan verwant luisteraarsgebied) met de bestaande, werkelijk typisch Arubaanse omroepen.

Wij geloven in de goede bedoelingen van de minister terzake het bevorderen van het cultureel en, zoals hij zeide, „religieus" leven. Maar dan geloven wij, dat Z.E. dit keer met het binnenhalen van een volksvreemde groepering, die bovendien geheel en al vanuit het buitenland gefinancierd wordt, omdat zij nauwelijks enige aanhang heeft op Aruba, zijn goede bedoelingen volledig voorbij schiet.



Oranjestad. — De firma Jan C. Laclé stelde gistermorgen officieel en in aanwezigheid van vele genodigde relaties en vrienden een nieuwe bottelarij en veredelingsfabriek in bedrijf. De gasten werden ontvangen door de heren Jan C. Laclé en Oscar Marugg, die een uiteenzetting gaven over het bedrijf, waar men tal van dranken fabriceert uit alkohol, welke uit Cuba wordt geimporteerd. Tot de dranken, die vervaardigd worden, behoren Anis, Coecoei, Jenever Holandes, Jenever Sta Cruz en Ron Tres Boro. Verder wordt Ron Alteza gebotteld.

De nieuwe installatie is de eerste op Aruba, welke geheel en al voldoet aan de nieuwe eisen, die door de wet aan dit soort bedrijven worden gesteld. Alles is zeer hygiënisch, vanaf de flessenspoelerij totdat de flessen met kapsule en étiket gereed staan voor de verkoop. Naast de fabrikant en bottelaar is de firma ook agente van beroemde merken, als Oude Vlek.

Firma Jan C. Laclé bestaat bijna 20 jaar en wij wensen dit bloeiende bedrijf op Sta Cruz nog vele voorspoedige jaren. Gistermorgen werden er vanzelfsprekend heel wat toasten uitgebracht, waarbij wij ons op deze wijze gaarne aansluiten.

Op de foto worden de eerste flessen gevuld in de nieuwe bottelarij te Sta Cruz. Van links naar rechts: de heer Oscar Marugg, José Maura, Jan C. Laclé en Frans Croes, de bottelaar van het bedrijf.

Kinderpolitie organiseert wederom wandelmars

Oranjestad. — Tegen het eind van deze maand wordt weer een grote wandelmars georganiseerd door de kinder- en zedenpolitie. Jongelui van 16 jaar en ouder worden voor deze mars uitgenodigd. Opnieuw wordt samengewerkt met frère Anselmus en heeft men de beschikking gekregen over het schoolplein van het St Tharcisiuscollege, waar de mars zal beginnen en eindigen. Na afloop bal op het speelplein.

Gezien het grote succes van de vorige mars, mag ook dit keer weer een groot aantal deelnemers voor dit sportief gebeuren worden verwacht.

De eventuele baten zijn bestemd voor het fonds, waaruit de kosten worden bestreden voor de kampeerweken voor kinderen, wier ouders niet over geld beschikken voor ontspanning.

Extra - pelgrimage naar naar ALTO VISTA

Oranjestad. — Pastoor Anink roept alle gelovigen op om morgen, ter gelegenheid van de Pauskroning een extra pelgrimage te maken naar Alto Vista. Er is geen algemene bedevaart, maar iedereen wordt uitgenodigd deze extra, persoonlijke tocht te maken. De pastoor doet dit beroep mede namens de Congregatie van Noord.

Eerste dagen van Casa Cuna fair brachten ruim f 9000.— op

Oranjestad. — De eerste drie dagen van de fair voor Casa Cuna, welke gehouden werd op de speelplaats van de Mon Plaisirschool, brachten ruim ƒ 9000.— op, een resultaat, waarover de organisatoren wel voldaan zijn.

Deze week gaan de fairpoorten op vrijdag en zaterdag nogmaals open.

Een hoogtepunt van de fair was de grote stripkaart-atorit, waaraan door veertig wagens werd deelgenomen. De interessante rit verliep zonder incidenten. Wel geraakten enkele deelnemers en deelneemsters hopeloos verdwaald en kwamen uren te laat, maar toch voldaan binnen.

De jury, bestaande uit de heren Hille, Rijke en Van der Horn, kende de prijzen als volgt toe: Damesprijs voor het team M. Schonk en C. Hape. Eerste prijs voor het team Van Meurs; tweede prijs voor het team Godella—Paymans; derde voor het team Susebeek; vierde voor het team Oudenaller; vijfde voor het team Steenhuyzen—Cauping; zesde voor de heren Wesseling en Hollander; zevende voor het team Harting; achtste prijs voor het team Wiegersma en negende voor het team Dekter.

De autorit leverde slechts een klein voordelig saldo op, maar bracht veel extra drukte naar de fair, zodat ze ook in dit opzicht als geslaagd kan worden beschouwd. Tot dusver zijn de organisatoren zeer tevreden over het resultaat van de fair.

Intendencia Naval komt komend weekend

Oranjestad. — Telegrafisch werd thans bericht uit Caracas ontvangen, dat het baseball-team Intendencia Naval op 7, 8 en 9 november naar Aruba komt om hier enkele oefenwedstrijden te spelen met de Antilliaanse baseballselektie, welke in januari naar Caracas gaat voor de Panamarikaanse Spelen. Intendencia Naval staat tweede op de ranglijst van de baseballkompetitie van het federaal distrikt van Caracas. De wedstrijden worden op 7 en 8 november des avonds gespeeld en op 9 november des voormiddags om half elf.

Burgerlijke Stand

Orranjestad. — Op 19 oktober werd geboren Hetty Marian, dochter van de heer en mevr. C. ten Ham—van der Voorde, Ponton 43; op 23 oktober Siria Alexandrina, dochter van de heer en mevr. M. F. Croes—Koolman, Picaron 17; op 28 oktober Sidney Sigfried Kenneth, zoon van de heer en mevr. R. A. Tromp—Calmus, Seroe Biento 26; Rudolf Cornelis, zoon van de heer en mevr. Q. N. de Mey—Wolff, Koyari 4; op 29 oktober Lucy Maria, dochter van de heer en mevr. M. Kelly—Boekhout, Matividiri 29; Zenobia Maria, dochter van de heer en mevr. P. Werleman—Danje, Sjabururi 11; op 30 oktober Benvennita Marina, dochter van de heer en mevr. A. Koolman—Laclé, Seroe Biento 25; Alfonso Rodriguez, zoon van de heer en mevr. J. F. Werleman—Geerman, Cas Ariba 23b; Ricaldo, zoon van de heer en mevr. R. van der Biezen—Henricus, Poz Chiquito 60.

Op 30 oktober werd het huwelijk voltrokken tussen Claudio Geerman en Maria Webb, Rooi Taki 5.

Van de Tafeltennis Competitie

Oranjestad. — Dit weekend werden de tafeltenniswedstrijden voortgezet van de kompetitie, georganiseerd door de Z.T.T.A. De volgende uitslagen werden genoteerd: In de A-klasse: Don Bosco I verslaat Bulawaya I —3; Estrella verslaat Bavaria II 8—2; Bavaria I verslaat Chesterfield I 9—1.

In de B-klasse: Don Bosco III verslaat Bulawaya III 10—0; Don Bosco IV verslaat St Thomas Boys 7—3; Meppers verslaan Bulawaya II 8—2; Chesterfield III verslaat Royal Club 10—0 en Don Bosco VI verslaat Don Bosco V 7—3.

Extra-bijdrage van de LAGO tot tegoed van werknemers in Spaarfonds

San Nicolas. — Voor de 20e achtereenvolgende keer zullen de deelnemers aan het Lago Spaarfonds een door de Maatschappij verschafte, extra bijdrage ontvangen. Aan ieder van de 5061 daarvoor in aanmerking komende deelnemers aan het Spaarfonds zal de Maatschappij een bedrag van ƒ 25.— schenken, alsmede 65 cent voor iedere gulden, die zij tot hun persoonlijk tegoed hebben bijgedragen. Deze extra bijdrage komt neer op ongeveer 3½ weken extra loon.

Deze aankondiging werd gedaan op 1 november, na een vergadering van het bestuur van het Lago Spaarfonds. De extra bijdrage staat apart van en overtreft de gewone maatschappij-bijdragen tot het Spaarfonds of de verdiensten van het Fonds. Het aantal van 5061 deelnemers, dat deze extra bijdrage ontvangt, vertegenwoordigt de volle 100% van werknemers, die daarvoor in aanmerking komen, m.a.w. allen, die deel kunnen uitmaken van het Fonds, hebben van dit voorrecht gebruik gemaakt.

Voor de derde achtereenvolgende maal zal aan de werknemers de keuze worden gelaten, bij wijze van een bijzondere opname in de Kersttijd, tot twee-derde op te nemen van de extra bijdrage van de Maatschappij tot de persoonlijke rekening van individuele werknemers. Dit opname kan gemaakt worden in december op een datum, dat zal worden bekend gemaakt.

Nieuwe editie „NOS CU NOS"

Oranjestad. — Wij ontvingen de nieuwe editie van het maandblad „Nos cu Nos" dat op initiatief van en door de Z.E. pater van der Seys wordt uitgegeven als kontaktblad voor Arubaanse studerenden in het buitenland. Het blad werd zeer gunstig ontvangen. Er blijkt grote belangstelling voor te bestaan, zo verneemt men direkt van de studerenden, zowel als via de ouders.

Ook dit keer bevat „Nos cu Nos" weer vele bijzonderheden en gegeven over een maand Arubaans leven. Verder een gedicht van Hubert Booi en een speciale groet tot de voor onderwijzer en onderwijzeres studerenden van frère Bonifacius.

Stijgende radio-aktiviteit in Thee, Zuivel, en Zeeprodukten

Geleerden van het Federale bureau voor voedsel en medicijnen te Washington hebben vastgesteld dat in thee, zuivel- en bepaalde zeeprodukten opmerkelijke stijgingen van radio-activiteit zijn te bespeuren, in vergelijking met gelijksoortige voedingsmiddelen die uit de tijd voor 1945 afkomstig zijn. Gevaar is hieraan echter niet verbonden, omdat het toelaatbare maximum niet wordt bereikt. Aldus een U.P.I.-bericht uit Washington.

De geleerden, dr. Edward P. Laug, een farmaceut, en Wendell C. Wallace, een chemicus, deden enkele mededelingen over hun bevindingen bij hun onderzoek naar radio-activiteit in voedingsmiddelen als gevolg van kernproeven. Hun onderzoek duurde twee jaar.

Laug verklaarde dat de „algemeen geconsumeerde" voedingsmiddelen in deze tijd geen overdreven radio-actieve materialen bevatten. Maar in thee, zuivelprodukten en bepaalde produkten van de zee werden opmerkelijke stijgingen van de radio-activiteit ontdekt.

Men zal thans onderzoeken welke elementen het zijn die de radio-activiteit veroorzaken, opdat men maatregelen zal kunnen treffen.

Laug zeide verbaasd te zijn door zijn bevindingen bij het onderzoeken van theeblaadjes. De radio-activiteit in 78 theemonsters van de oogsten van 1956 en 1957 bleek ruim 30 maal groter te zijn dan in thee van voor 1945. In zes monsters was het cijfer 109 tot 135 maal groter.

Is dit te wijten aan het niet wassen van de theeblaadjes voor zij werden bewerkt of aan het feit dat zij in gebieden in het Verre Oosten zijn gekweekt, waar zij door neerslag van Amerikaanse kernproeven in de Stille Oceaan en Russische kernproeven in Aziatisch Rusland konden worden besmet? vroeg dr. Laug zich af.

„Het kan ook niet aan deze dingen te wijten zijn. We weten niet wat wij zullen ontdekken. Het onderzoek duurt voort", vervolgde hij.

Dr. Laug vreesde vooral dat zou kunnen blijken dat strontium 90 in meer dan toelaatbare hoeveelheden voorkomt in de te onderzoeken monsters. Strontium 90 is een gevaar omdat het langzaam verrot en zich in de beenderen concentreert en kanker veroorzaakt.

„We kunnen aannemen dat minstens een procent van het radio-actieve materiaal in thee strontium 90 is", zeide hij.

Laug noemde het een gelukkige omstandigheid dat op 17 procent na al het radio-actieve materiaal in thee verloren gaat door het broeiproces, zodat het drinken van thee niet gevaarlijk is.

Rotterdam. — Nederland is uitgeschakeld voor verdere deelneming aan het tornooi LM De Koning Gustaafbeker. Maris en Van Eijsden verloren hun laatste enkelspelen tegen de Fransen Viron 2-6, 4-6, 1-6) en Renavant (8-10, 6-4, 0-6, 2-6). De eindstand werd daardoor 4-1 in het voordeel van Frankrijk.

Berlijn. — Wout Wagtmans heeft gisteren de stayerswedstrijd om de grote prijs van Berlijn gewonnen voor de Zwitserse wereldkampioen Bucher. Wagtmans werd in beide manches eerste. Jan Derksen stelde in de sprintwedstrijd teleur met een derde plaats achter de Duitser Potzernheim en de Belg Bakker.



HERFST.... is afscheid nemen van de zomer, de zon en het buiten spelen.

Verdiende, doch licht geflatteerde overwinning

Doelpunten van Kruiver bezorgden ORANJE 2-0 zege op Zwitserland

Teleurstellend duel voor het Nederlandse team

Rotterdam. — Nederland en Zwitserland hebben gistermiddag in het Stadion Feijenoord te Rotterdam voor 67.000 toeschouwers de 21e interlandwedstrijd tegen elkaar gespeeld.

Het weer was guur, het veld goed bespeelbaar. In de eerste helft bereikte het spel geen hoog niveau. De Zwitserse verdediging paste een konsekwente, persoonlijke dekking toe, waardoor de Nederlandse aanval weinig kans kreeg voor een goede spelopbouw. **Het gevaar kwam in die periode vooral van linksbuiten Moulijn, die steeds weer geraffineerd langs rechtsachter Grobety dribbelde.** De aanvallen van de snel switchende Zwitserse voorhoede waren gevaarlijker en de Nederlandse verdediging moest in de eerste fase talrijke hoekschoppen toestaan. **Een belangrijke faktor was echter de geringe schotvaardigheid der Zwitsers.** Halverwege de eerste helft werd Nederland echter sterker en na een half uur scoorde Kruiver uit een pass van Moulijn het eerste doelpunt. Enkele minuten later kopte Kruiver de bal tegen de lat. Ruststand 1—0 voor Nederland.

In de tweede helft bleef het tempo laag en het positiespel vlak. **Beide teams misten de improvisatie om tot goede kombinaties te kunnen komen en vooral door de Nederlanders werden de aanvallen te veel in de breedte opgebouwd. Het aantal scoringskansen was dan ook gering. Niet geheel in overeenstemming met de krachtsverhouding kreeg Nederland in de 27e minuut een 2—0 voorsprong, toen Kruiver goed reageerde op een dieptepass van kanthalf Van Wissen en de bal in het door Elsener verlaten doel plaatste.** Doelman Elsener en spil Leuenberger botsten bij deze manoeuvre tegen elkaar op en moesten worden vervangen door respektievelijk Carlier en Weber.

Vijf minuten voor tijd kreeg de Zwitserse linksbuiten Riva nog een goede scoringskans, toen hij doelman De Munck was gepasseerd.

PIET KRUIVER
......tweemaal......

Doch Kuys kopte de bal uit het doel. Kort daarop waren de Zwitsers fortuinlijk, toen Lenstra na een kombinatie met Van der Linden tegen de lat schoot. **Al met al een verdiende, doch licht geflatteerde zege voor het Nederlandse team, dat nochtans teleurstellend speelde.** De Franse scheidsrechter Guigue leidde korrekt.

Nabeschouwing

De landenwedstrijd tegen Zwitserland is voor het Nederlandse team een teleurstellend duel geworden. Want ondanks de 2—0 zege — een prestatie, die beslist een verdienste is — waren er in het spel weinig positieve facetten.

Het ging ditmaal eenvoudig niet: de aanval kon tegen de konsekwent dekkende tegenstandes geen kombinatie van betekenis opbouwen en de verdediging was (althans in het centrum) kwetsbaarder dan in voorgaande ontmoetingen. Gelukkig miste de snel-switchende Zwitserse voorhoede, die vooral in de eerste helft vaak verrassend naar het doel van De Munck opdrong, een schutter, die hiervan had kunnen profiteren. Het duel miste sfeer, tempo en de glans van een flonkerende kombinatie en dat was in belang-



TONY VAN DER LINDEN
......te individueel......

rijke mate het gevolg van de negatieve instelling van de Zwitsers, die nu reeds in 9 wedstrijden geen overwinning hadden kunnen behalen en duidelijk ten koste van alles wilden voorkomen, dat deze negatieve reeks werd voortgezet. **Hun spelopvatting was in de eerste fase volkomen defensief en het was teleurstellend te moeten konstateren, dat de Nederlandse aanval geen middelen vond om deze taktiek te doorbreken.** De switch ontbrak, evenals de improvisatie en gevarieerde kombinaties.

Het Zwitserse aanvalsspel was in de eerste helft iets beter van konstruktie en Van Wissen en Klaassens hadden alle aandacht nodig voor hun defensieve taak. Cor van der Hart werd namelijk te vaak uit het centrum van de verdediging weggelokt, hetgeen tot een nervositeit leidde, die de gehele wedstrijd negatief beinvloedde.

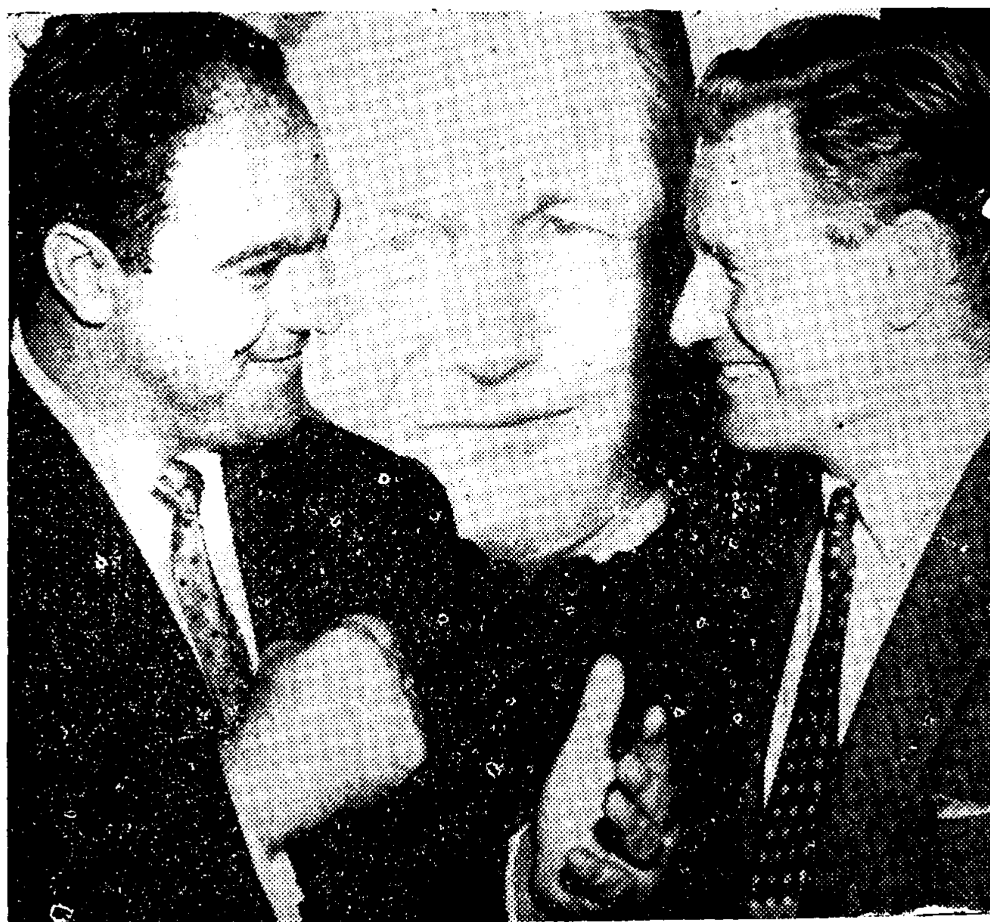
Dat de onrust niet tot Zwitserse treffers leidde, was te danken aan de onervarenheid van de jeugdige Zwitserse aanval, die op de beslissende momenten te gehaast tot sukses probeerden te komen.

In de eerste helft waren er voor beide teams nog de meeste mogelijkheden, al was de spelopbouw traag en het aantal goed gerichte passes gering. Het spelbeeld wijzigde licht na het eerste Nederlandse doelpunt

De Oranjeploeg verloor iets van de krampachtigheid, vooral Kruiver ging losser spelen, en won daardoor aan rendement. Maar in de tweede helft daalde het spelpeil zienderogen en vooral de prestaties der Zwitsers werden pover. **De Oranjevoorhoede maakte in deze periode de fout de kombinaties teveel in de breedte op te bouwen, terwijl de spelers voorts een opmerkelijke voorkeur hadden voor persoonlijke akties.** De cross-pass werd nauwelijks gebruikt, de diepte-pass evenmin, hoewel Fons van Wissen na 27 minuten aantoonde hoe gevaarlijk deze kon zijn. Zijn scherpe pass leidde toen namelijk tot de situatie, waaruit Kruiver het tweede doelpunt scoorde. Het bleef 2—0, een score, die tegen deze moeilijk te bespelen tegenstander verdiend was, hoewel men daaraan geen optimistische konklusies mag verbinden.

De beste Nederlandse spelers waren linksback Kees Kuys, rechtshalf Van Wissen, de ijverige, onvermoeibare middenvoor Kruiver en — in mindere mate — linksbuiten Moulijn. Wiersma, De Munck en Klaassens pasten zich goed aan, Van der Hart daarentegen speelde zwak.

Van de Linden leek aanvankelijk ook een goede wedstrijd te zullen gaan spelen, maar zijn (individualistisch) spel zakte later af. Abe Lenstra deelde uiteraard weer enkele briljante passes uit, te weinig echter. Bovendien was hij geen moment aan de spits van de aanval. De kreet „Abe, Abe", kreeg men dan ook nauwelijks in het stadion te horen en daarmede was deze voorhoede, waarin ook bruidegom Van der Kuil zijn draai niet kon vinden, veroordeeld.



Morgen, dinsdag, zijn er weer verkiezingen voor het gouverneurschap der staat New York. Nelson Rockefeller is een van de kandidaten en op bovenstaande foto vertelt de ex-wereldkampioen Rocky Marciano hem hoe hij voor de overwinning moet „vechten".

K.N.V.B. - uitslagen

Betaald

Tweede divisie B: Velocitas — Tubantia 0—0; Zwartemeer — Oldenzaal 2—1.

Amateurs

Eerste klasse A: De Spartaan — DWV 2—1.

Eerste klasse B: WVC — ZAC 2—1; Zwaagwesteinde — Borne 1—0.

Eerste klasse C: Kimbria — Heer 4—1; Sportclub Emma — Sportclub Irene 3—0; Roermond — Hoensbroek 0—2; MOC '17 — Boxtel 0—0; Alliance — Brabantia 5—2.

KOEPERMAN werd wereldkampioen DAMMEN

Den Haag. — De 20ste en laatste partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap dammen tussen Deslauriers (zwart) en Koeperman, die te Den Haag is gespeeld, is in remise geeindigd. De eindstand is 22-18 voor Koeperman geworden.

In de voorlaatste partij, die eveneens in remise was geeindigd, had Koeperman reeds op het wereldkampioenschap beslag gelegd.

Voetbal tegen Venezolaanse kampioen „Portugues"

Antilliaanse PLOEG wint, CURAÇAO verliest

Willemstad. — Het afgelopen weekeinde stond in het teken van twee voetbal ontmoetingen tussen de Venezolaanse profclub „Portugues" en de Antilliaanse ploeg respektievelijk de Curaçaose ploeg. Zaterdag wist het Antilliaans team een enigszins geflatteerde 3-1 zege te bevechten. Zondagmiddag namen de gasten echter revanche op de Curaçaose ploeg en wisten op hun beurt, een 3-1 zege te behalen.

Het mag wel gezegd worden dat „Portugues" een goed team is en dat onze jongens zeker weer een goede training hebben gehad. Jammer dat de tweede wedstrijd slechts gespeeld kon worden door spelers van Curaçao. De Arubanen moesten namelijk met de plane van zeven uur vertrekken en konden zodoende niet worden opgesteld. Dit even ter opheldering van verschillende vragen, waarom men nu eigenlijke de ene dag het Antilliaanse team en de volgende dag de Curaçaose liet spelen.

Zaterdagavond
Antillen — Portugues 3-1.

Nadat de aanvoerder der Portuguezen aan de aanvoerder van onze ploeg een vaantje had aangeboden, kon de wedstrijd een aanvang nemen. De onzen spelen in blauw shirt met witte strepen, de Portuguezen in het Rood. De Antilliaanse ploeg bestaat uit het normale Curaçaose team versterkt met Dirks en Kemp, die respektievelijk linkshalf en rechtsbuiten speelden. Reeds direkt zijn de onzen in de aanval en weten achtereenvolgens drie corners te forceren. Een gloeiende kogel van Valerian wordt door de Portugese doelman gestopt. Ook de gasten laten zich niet onbetuigd en er komen enige gevaarlijke uitvallen van de voorhoede. Polinet en Bertrand weten hier echter wel raad mee en voorkomen erger. Na negen en twintig minuten spelen is het Dirks, die in het strafschopgebied de bal met de hand aanraakt. Scheidsrechter Ringma wijst naar het witte stipje en een minuut later wijst het Omega-bord 1-0 voor Portugues.

Na vijf en dertig minuten krijgt onze ploeg een goede kans op de gelijkmaker. Bij een aanval van links ziet Bibiana de kans schoon en zonder dralen kogelt hij in. (1-1). Met deze stand komt ook de rust.

Een prachtige schuiver van Valerian in de eerste minuten van de tweede helft kan nog net door de keeper der gasten worden gered. Weer een kans voor Valerian, doch deze schiet over. Direct hierop n.l. in de zestiende minuut van de tweede helft is het Gumbs, die met een goed schot de Portugese doelman verschalkt. Het leer belandt via de palen in het net (2-1).

Enige goede aanvallen van Portugues. Polinet heeft moeite om enige gevaarlijke ballen weg tewerken. Weer volgen er enige Portugese aanvallen en telkens brengt Polinet redding.

De doelman van de Antilliaanse ploeg is in topvorm, terwijl ook de gasten enigzins met pech hebben te kampen.

Een kwartier voor het einde omspeelt Dirks in een pracht stukje solo-spel enige spelers en geeft door naar Kemp, die echter naast schiet. Er volgen nu enige gevaarlijke aanvallen op de vijandelijke veste. De Antilliaanse ploeg komt hoe langer hoe gevaarlijker opzetten.

Even voor het einde krijgt Gumbs een prachtkans om te scoren, doch wordt ten val gebracht. Scheidsrechter Ringma kent terecht een penalty toe aan de Antilliaanse ploeg en Ibi Jansen voltrekt het vonnis (3-1). Nog even krijgen de gasten een kans, doch de corner wordt door keeper Polinet onschadelijk gemaakt met een tijgersprong. Met een enigzins geflatteerde 3-1 overwinning komt voor de Antilliaanse ploeg komt het einde.

De wedstrijd is van het begin tot einde spannend geweest. **In de halflinie was Dirks zeer goed in vorm. Ook doelman Polinet was in topvorm en aan hem is het vooral te danken dat de gasten slechts een tegenpunt wisten te noteren.**

Scheidsrechter Ringma floot korrect op instructies van zijn grensrechters, die naar onze mening maar al te vaak zwaaiden voor buitenspel. De publieke belangstelling was bevredigend.

Zondagmiddag
Portugues — Curaçao 3-1.

Als scheidsrechter Adamus zondagmiddag voor de eerste maal fluit is het de midvoor der gasten, die het leer aan het rollen brengt. Curaçao, spelend in Oranje hemd en blauwe broek begint de wedstrijd tegen de wind in. Portugues speelt geheel in het wit. Het eerste schot op doel komt van Valerian doch is van te verre afstand om enig effect te hebben. Na ongeveer drie minuten wordt een bal van rechts naar binnen gespeeld in de buurt van de Curaçaose palen. Keeper Panneflek en achterspelers Pinedo denken beiden dat de bal langs zal gaan en doen geen moeite het leer te stoppen. Tot eenieders verbazing belandt de bal in het net en is de stand aldus 1-0 voor de gasten. Dezen zijn enthousiast over dit onverwachte sukses en ondernemen meerdere aanvallen. Panneflek laat zien dat hij niet de eerste de beste is en verschillende malen brengt hij redding door goede uitvallen.

Een corner voor Curaçao wordt door Armin uitgekopt. Even later volgt een corner der gasten en het is nu Panneflek, die nogmaals zijn kwaliteiten laat zien en keurig wegwerkt. Na drie en twintig minuten spelen komt een der Portugezen gevaarlijk opzetten en voordat onze achterhoede eraan te pas komt heeft hij van tamelijk verre afstand een diagonaal schot gelost, dat in de linkerbenedenhoek de doellijn passeert, onhoudbaar voor Panneflek.

Dit doelpunt is aanleiding voor trainer Confessor om Panneflek te vervangen door Stomp. Ook Beltran wordt vervangen door Saiome. Na dertig minuten onder nemen de onzen een aanval op de vijandelijke veste. Als de bal goed wordt gecenteerd is het echter Gumbs, die van dichtbij in de handen van de keeper schiet. Een kans, die zeker beter lot had verdiend. De gasten forceren drie corners, die echter niets opleveren. Even voor de pauze ontstaat er voor de doel der gasten een schermutseling. Enige spelers van Curaçao heffen verontwaardigd de handen omhoog en scheidsrechter Adamus kent een penalty toe aan Curaçao. Dit is voor de Portugese kolonie, die in grote getale voor deze wedstrijd is opgekomen aanleiding om een aanhoudend geloei te laten horen. **Wij hebben persoonlijk geen overtreding geconstateerd.** Ibi Jansen voltrekt het vonnis en de rust gaat in met 2-1.

Na de rust zakt het spelpeil aanzienlijk. In de vijftiende minuut onderschept keeper Stomp een goede aanval van de Portugezen. Even later een bal van Curaçao op de vijandelijke palen, net out. In de achttiende minuut komen de gasten dan opzetten met een goed opgebouwde aanval over rechts. De linksbinnen komt in het bezit van de bal als hij vlak voor doel in schietpositie klaar staat. Keeper Stomp probeert nog te houden, doch de bal, weliswaar gestopt in zijn vaart, rolt toch over de doellijn en de aanstormende Canword kan niet verhinderen dat het een doelpunt wordt. In de negenentwintigste minuut voorkomt keeper Stomp een zeker lijkend doelpunt. Curaçao probeert nog al het mogelijke om nog een tegenpunt te scoren, doch tevergeefs, de aanvallen zijn de doorzichtig en de Portugeze backs brengen keer op keer redding. De wedstrijd stond niet op hoog peil.



Het team van „Portugues", dat zaterdagavond met 1—3 van een Arubaans-Curaçaose selektie verloor, doch zondagmiddag met dezelfde score van Curaçao won.

EZZARD CHARLES door bokscommissie geschorst

Dalas (Texas). De commissie voor de bokssport in de Amerik. staat Texas heeft de oud-wereldkampioen Ezzard Charles voor onbepaalde tijd geschorst wegens zijn houding in de ring tijdens de partij tegen Connie Fleeman. De oud-wereldkampioen had verzuimd de ringarts mede te delen dat hij tijdens de training de linkerenkel had geblesseerd. Tijdens het gevecht kon hij zich nauwelijks verplaatsen.

SITHOC en RIVERSIDE deelden de punten

Willemstad. — Vrijdagavond in het Rifstadion de lopende competitie doorgang met de wedstrijd Sithoc-Riverside, die eindigde in een 2-2 gelijkspel. Sithoc, dat eerst achterstond met 2-0 herstelde zich en maakte in het laatste kwartier gelijk.

En hier de stand van de competitie:

	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelp. V.T.	P.
Sithoc	3	2	1	0	6 3	5
S.U.B.T.	2	2	0	0	8 4	4
J. Colombia	2	1	0	1	5 3	2
C. Doming.	2	1	0	1	5 5	2
J. Holland	2	1	0	1	3 4	2
Riverside	3	0	2	1	5 8	2
Vesta	2	0	1	1	3 4	1
J. Curaçao	2	0	0	2	0 4	0

SPORTBERICHTEN

New York. — Hogan Kid Bassely, de wereldkampioen Vedergewicht, heeft te New York in een gevecht over 10 ronden de Amerikaanse bokser Carmelo Costa op punten verslagen. De titel van de Nigeriaan stond niet op het spel.

Parijs. — De bokscarriere van Charles Humez is nog niet beeindigd. De vroegere Europese kampioen logenstrafte de geruchten volgens welke hij zich uit de wedstrijdsport zou terugtrekken.

Georgetown. — Een international goodwill Softshoe voetbalwedstrijd tussen teams van Brits Guyana en Suriname, op een modderige veld te Georgetown gespeeld, is geeindigd in een gelijk spel 1-1. Pareddy Strock scoorde voor Suriname de gelijkmaker.

Winterthur. — Het Nederlandse B-team zegevierde met 2-0 over het Zwitserse B-team. Deze stand was reeds bij de rust bereikt.

Oisterwijk. — Frans Kunen uit Breda is gisteren veldloopkampioen van Nederland geworden. Hij versloeg nabij Oisterwijk zijn grootste concurrenten Joep Delnoye en Hein Cuje, die beiden aan de Europese kampioenschappen hebben deelgenomen, met enkele meters verschil. De atleten moesten het parcours van 17440 meter drie keer afleggen. De tijd van Kunen was 15.03.03.